

3-årig syklus emneevaluering av SPLA109 Latinamerikansk historie

Våren 2021

I omtalen av «Kvalitetssystem for utdanning ved UiB» ber ein om at 3-årige emneevalueringar skal omfatta følgjande element:

Pedagogiske val og studentane si læring som følgje av desse vala

SPLA109 var t.o.m. våren 2020 lagt opp på ein svært tradisjonell måte, med førelesingar og skuleeksamen. I tråd med forskning som tilrår meir studentaktive undervisningsmetodar for å auka studentane si læring, sette me i 2019 i gang eit prosjekt for å gjera emnet meir studentaktivt. Målet var også å laga eit opplegg som me kan tilby parallelt på nett og på campus, og ein har såleis utvikla to heilt parallelle emne, SPLA109 som har campusundervisning og SPLA629 som har undervisning online. Alt læringsutbytte, alle læringsressursar og alle undervisningsopplegg er identiske for dei to emna. Den første delen av arbeidet vart finansiert av insentivmidlar, men me fekk ikkje midlar til fullføring av arbeidet, og dette vart såleis gjort som best ein kunne innimellom andre arbeidsoppgåver.

SPLA109 vart omstrukturert på fleire måtar:

- I staden for å gi ei kronologisk framstilling av historiske hendingar, har ein valt å leggja emnet opp tematisk med utgangspunkt i notida. Innfallsvinkelen er å forklara kvifor Latin-Amerika er slik det er i dag, ved å sjå på den historiske utviklinga. Slik ynskjer me å visa relevansen av å studera historie, av å kunna noko om hendingar og prosessar som fann stad for fleire ti- eller hundreår sidan. Dette viser også att i «Mål og innhald» for emnet, der det står at:
«SPLA109 gir eit oversyn over viktige hendingar og utviklingstrekk i latinamerikansk historie, med notida som utgangspunkt. Gjennom historisk tilnærming vil studentane få tematisk innsikt i aktuelle spørsmål i Latin-Amerika i det 21 århundre. Dei utvalde emna er relevante for den dagsaktuelle situasjonen i Latin-Amerika med omsyn til politikk, økonomi og samfunnstilhøve, men heng samstundes nært ihop med den historiske utviklinga gjennom fleire århundre.»
- Det har alltid vore ei stor utfordring å finna pensum til dette emnet, i og med at ein treng litteratur som er skriva på eit spansk som er forståeleg for våre studentar, som har passeleg sidetal til vårt emne, som er passeleg generelt og passeleg spesifikt i omtalen av den latinamerikanske historia, og som har eit høgt nok akademisk nivå. Dette vart endå meir komplisert av å endra frå ein kronologisk til ein tematisk struktur. Løysinga vart å skriva ein del materiale sjølve i tillegg til å ta inn ein til to akademiske artiklar til kvart tema. Desse siste omhandlar relativt spesifikke aspekt ved dei ulike bolkane. Det sjølvproduserte materialet er i all hovudsak ført i pennen av Hans Erik Bugge, som har hatt undervisninga på SPLA629 våren 2021.
- Undervisninga vart omstrukturert til ein «flipped classroom»-modell. Materialet er organisert i modular på Mitt UiB, ein modul per tema, med arbeid som skal gjennomførast før timane, opplegg for undervisningstimane, etterarbeid og ekstra materiale. Før timane skal studentane lesa tekstar og sjå videoførelesingar laga av oss. Timane er lagde opp med aktiv diskusjon omkring det aktuelle temaet, der det også vert lagt opp til å trekkja linjer mellom dei ulike bolkane. I og med at ein berre har arbeidd digitalt våren 2021 grunna koronarestriksjonar, har ein brukt digitale vertøy som Kahoot og Flinga for å variera undervisninga, i tillegg til mykje arbeid i

breakout rooms. Etterarbeidet består av quiz, og ekstramaterialet av filmar, podcastar og ekstra lesestoff. Undervisninga er dermed retta mot å oppfylle følgjande deler av læringsutbyttet:

- Studenten «har kunnskap om nokre sentrale tema innan latinamerikansk politikk, økonomi og samfunn frå førkolonial tid og fram til i dag.»
 - Studenten «har forståing for kva historiske faktorar som danner bakgrunnen for aktuelle problemstillingar i dagens latinamerikanske samfunn og kultur [...og...] for korleis ulike perspektiv pregar framstillingane av latinamerikansk historie og samfunn.»
 - Studenten kan også «samtale om tema knytte til latinamerikansk historie, og då særleg tema frå det 20. hundreåret.» og «kan gjera greie for sentrale trekk og samanhengar i latinamerikansk historie.»
- Det vart introdusert obligatoriske arbeidskrav samt ei ny vurderingsform som legg opp til formativ heller enn normativ vurdering. Studentane skal laga ein podcast (i grupper på 2-3 eller åleine) samt skriva to oppgåver på 750-1000 ord. Dei får utlevert lister over tema, og får tilbakemelding både på podcasten og på oppgåvene. Dei skal velja ei av oppgåvene som grunnlag for eksamen og utvida denne til 1500 ord. Desse obligatoriske arbeidskrava er retta mot å oppfylle den delen av læringsutbyttet som seier at studenten «kan demonstrera kunnskap og evne til fagleg drøfting i mindre skriftlege arbeid og munnlege presentasjonar på eit klart og korrekt spansk språk» og at han/ho «kan analysere fagstoff og trekka eigne slutningar.»

Emnet har såleis blitt endra i tråd med forskning som seier at studentar lærer best ved å aktivt delta. I tillegg har relevansen av emnet vorte meir tydeleg ved å gjera det meir dagsaktuelt utan at ein dermed i mindre grad går gjennom historiske hendingar og prosessar. Tilbakemeldinga frå studentar er at dei er svært nøgde og har lært mykje om latinamerikansk historie. Det bør likevel nemnast at opplegget med tett oppfølging av studentane har vore svært ressurskrevjande og at gjennomføringa av eit slikt opplegg kjem an på at ein også i framtida har nok ressursar til dette.

Oppfølging av tidlegare evalueringar

Emnet har også tidlegare fått gode tilbakemeldingar frå studentar og hovudgrunnen til endringa var at me ynskte å følgja opp ny forskning og pedagogiske tendensar.

I studentevalueringa våren 2020 vart det peikt på at pensum på 350 sider er for stort. Som ekstern fagfelle påpeikar i sin rapport, er dette sidetalet i tråd med det tilsvarande emne har, og burde difor ikkje vera for stort i seg sjølv. Pensum er no endra (ikkje redusert) i tråd med den nye strukturen, men det kan framleis arbeidast meir med å finna betre løysingar, jf. tilbakemeldingane frå studentar våren 2021 som er kommenterte i neste bolc.

Det vart dessutan peikt på at det er vanskeleg når det er så store skilnader i spansk nivå mellom studentar. Dette er ei kjent og vedvarande problemstilling som ein alltid arbeider med og freistar å finna løysingar på.

Studentevaluering og andre evalueringar som er relevante for emnet

Våren 2021 hadde emnet både midtvegs- og sluttevaluering. Som alltid, var det vanskeleg å få studentar til å svara på evalueringa, trass fleire oppmodingar frå både studiekonsulent og undervisar. Sidan oppmøte på undervisninga ikkje er obligatorisk og berre om lag ein tredjedel til halvparten av studentane var til stades i kvar økt, var det heller ikkje mogeleg å få alle til å svara ved å gi dei tid til dette i sjølve undervisninga. På midtvegsevalueringa svarte 18 studentar, på sluttevalueringa 14

studentar. På eksamenstidspunktet var 54 studentar registrerte på emnet, medan 44 gjennomførte alle obligatoriske arbeidskrav.

Frå dei som svarte, var tilbakemeldingane overveldande positive. Dei er nøgde både med strukturen, innhaldet og undervisninga på emnet. Det einaste studentane var verkeleg misnøgde med, var at det var digital undervisning heile semesteret grunna koronarestriksjonar, men dette var vonleg eit eingongstilfelle og emnet kan ha fysisk undervisning i framtida. Det andre studentane påpeikte, var at nokre av dei akademiske artiklane var vanskelege, og me vil ta ein gjennomgang av desse før neste vår og vurderer å byta ut ein del av dei. Studentane var veldig nøgde både med våre eigenproduserte tekstar og videoar, med timane og med tilbakemelding på oppgåvene. Dei likte også at dei fekk mange tema å velja mellom. Podcasten var ei spesielt populær oppgåve der mange verkeleg la ned ein stor innsats.

Nokre av studentane påpeikte også at det står i emneomtalen at det ikkje er krav om forkunnskapar, medan mange av studentane på emnet var anten spansktalande eller veldig gode i spansk. Dei følte difor at det var vanskeleg å delta i diskusjonar. Dette er ei utfordring me alltid har hatt på emnet og som me arbeider med å løysa på ulike måtar. Det må også påpeikast at det -jamvel om det ikkje er krav om forkunnskapar- står tydeleg formulert at «all undervisninga skjer på spansk og føreset gode spanskkunnskapar» og at ein tilrår «spansk innføringskurs eller spanskkunnskapar på språknivå 2 frå vidaregåande skule.»

Erfaringar frå andre som bidrar i undervisninga på emnet, både studentar og tilsette

Emnet er heilt parallelt med SPLA629, som vert undervist på nett. Det har difor vore tett samarbeid mellom lærarane på dei to emna, samt med andre kollegaer som var involverte i utviklinga av emnet. Samarbeidet har vore godt og fruktbart, og erfaringane samanfell hjå dei involverte lærarane. Studentar har ikkje bidratt i undervisninga på emnet.

Strykprosenten på emnet

Våren 2021 var det 44 studentar som gjennomførte alle obligatoriske arbeidskrav, og av desse leverte 41 eksamen. 2 strauk, altså ein strykprosent på 4,9.

Til samanlikning leverte **statistikk frå våren 2019 og 2020**.

Eventuell fagfellevurdering

Emnet vart fagfellevurdert i si gamle form i 2020 saman med dei andre emna på 100-nivå i bachelorprogrammet i spansk og latinamerikastudium. Ekstern fagfelle kommenterer at emnet verkar greitt strukturert og at pensum er godt tilpassa omfanget på emnet, men at pensum «kan bli bedre disponert i læringssituasjonen». Han kommenterer også utfordringa med ulike spansknivå mellom studentane utan at han tilbyr løysingar på dette, og elles både at situasjonen våren 2020 var spesiell og at tilbakemeldingane må sjåast i lys av dette, og at dei nye endringane frå våren 2021 ser positive ut.

Vurdering av samsvar mellom omtalen av læringsutbyttet for emnet og undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

Sjå bolken om «Pedagogiske val og studentane si læring som følgje av desse vala».

Vurdering av om framdrift og opplegg for emnet er i samsvar med dei fastsette måla for emne og program

Så langt emneansvarleg våren 2021 kan sjå, er framdrift og opplegg for emnet i samsvar med dei fastsette måla både for emne og program. I høve emnet isolert, viser ein til vurderinga gitt i bolken «Pedagogiske val og studentane si læring som følgje av desse vala». Framdrifta og opplegget har vore som planlagt og ein har dermed hatt godt samsvar med dei fastsette måla for emnet.

Når det gjeld måla for programmet, bidrar emnet til å oppnå dei generelle delane innan følgjande mål samt dei delane som går spesifikt på historie:

- Kandidaten har brei generell kunnskap om sentrale tema, teoriar, problemstillingar, prosessar, verkty og metodar innan spansk språk og latinamerikansk kultur/historie og litteratur.
- Kandidaten kjenner til forskings- og utviklingsarbeid innan faget.
- Kandidaten kan oppdatera kunnskapen sin innan fagområdet.
- Kandidaten kan arbeida sjølvstendig med problemstillingar på grunnlag av faglege kunnskapar.
- Kandidaten kan skjønna og bruka moderne spansk munnleg og skriftleg.
- Kandidaten brukar kunnskapane sine kritisk og reflekterer over eigen fagleg praksis innafor alle dei tre disiplinane som inngår i spesialiseringa.
- Kandidaten kan gå vidare med eiga kompetanseutvikling og spesialisering på ein sjølvstendig måte innafor alle tre disiplinane.

Oppsummering og plan for oppfølging

Emnet i si noverande, nye form verkar å ha fungert svært godt. Både frå studentane og undervisarane si side. Det er likevel to punkt som bør følgjast opp:

- Ein må gå gjennom pensum og vurdere å byta ut nokre av dei akademiske artiklane. Dette vert gjort innan fristen for å melda inn pensum for neste vår, hausten 2021.
- Det er behov for å jobba meir med korleis studentar på alle spansknivå kan få godt utbyte av timane. Det er eit vedvarande problem at det er så ulike nivå og at dei som er svakast i spansk tykkjer det er vanskeleg å delta (ikkje berre på SPLA109, men også på andre emne i spansk og i andre fag på IF), og så langt har me ikkje funne ei løysing som alltid fungerer. Ein vil halda fram med å arbeida med problemstillinga.

I tillegg vil me halda fram med å arbeida med og forbetra dei sjølvproduserte læringsressursane samt opplegget for undervisningsøktene.